



HIGH SCHOOL OF TELECOMMUNICATION ARTS AND TECHNOLOGY

XHENETE SHEPARD, PRINCIPAL
350 67TH ST. BROOKLYN, NY 11220
718.759.3400 FAX 718-759-3490
WWW.HSTAT.ORG

11/12/2020 7:49 PM

Dear High School of Telecommunication Arts and Technology Community:

The health and safety of our students and staff and everyone in the DOE family across the city, is our top priority. We are committed to ensuring you have the information you need on COVID-19 as we continue to navigate this public health emergency together.

Today we are writing to inform you, out of an abundance of caution, that on 11/12/2020 a member of our school community tested positive for COVID-19. After investigation, the NYC Department of Health and Mental Hygiene and the NYC Test and Trace Corps have concluded that there has been NO exposure to the school community because the person was NOT at school while infectious. Therefore, there are no plans for classroom or school closures and students should continue to attend as regularly scheduled.

It's up to all of us to help keep our school community safe and healthy. Please remember to follow these important "Core Four" actions to prevent COVID-19 transmission:

- Stay home if sick: Monitor your and your child's health and stay home if you are sick or keep them home if they are sick, except for getting essential medical care (including COVID-19 testing) and other essential needs.
- Physical distancing: Stay at least 6 feet away from people who are not members of your household.
- Wear a face covering: Protect those around you. Wearing a face covering helps reduce the spread of COVID-19, especially if you are sick and don't have symptoms. For more information about face coverings, visit nyc.gov/health/coronavirus and look for "FAQ About Face Coverings."
- Practice healthy hand hygiene: Wash your hands often with soap and water or use an alcohol-based hand sanitizer if soap and water are not available; clean frequently touched surfaces regularly; avoid touching your face with unwashed hands; and cover your cough or sneeze with your arm, not your hands.



HIGH SCHOOL OF TELECOMMUNICATION ARTS AND TECHNOLOGY

XHENETE SHEPARD, PRINCIPAL
350 67TH ST. BROOKLYN, NY 11220
718.759.3400 FAX 718-759-3490
WWW.HSTAT.ORG

Please do not hesitate to reach out with any questions. For additional information on COVID-19, visit schools.nyc.gov/coronavirus or call 311. Finally, to ensure we can reach you via text and email about any COVID-19 activity in our school, please set up a New York City Schools Account (NYCSA) as soon as possible by visiting schools.nyc.gov/nycsa.

Thank you for your cooperation. Health and safety will always come first in New York City public schools, no matter what.

Sincerely,

Xhenete Shepard



HIGH SCHOOL OF TELECOMMUNICATION ARTS AND TECHNOLOGY

XHENETE SHEPARD, PRINCIPAL
350 67TH ST. BROOKLYN, NY 11220
718.759.3400 FAX 718-759-3490
WWW.HSTAT.ORG

致HSTAT社區：

保障學生、職員和全市教育局大家庭每一個人的健康和安全是我們的首要任務。在繼續與大家共同摸索度過這場公共健康危機的同時，我們致力於確保您擁有所需的新冠病毒資訊。

今天我們要通知您，出於謹慎的考慮，在[11/12/2020]，我們學校有成員的新冠病毒檢測結果呈陽性。在調查之後，紐約市健康及心理衛生局和NYC Test and Trace Corps最後決定，由

於該名人員在可傳染他人期間並沒有在學校，所以沒有將病毒暴露在學校社區。因此，沒有計劃關閉教室或學校，學生應該繼續按正常安排的時間表上學。

這是我們大家的責任，幫助維持學校社區安全 and 健康。請記住遵從重要的「四個核心」行動，制止新冠病毒傳播：

- 如果病了，請留在家中：監察您和子女的健康，如果您病了，請留在家裡，或者如果是他們病了，讓他們留在家裡，除了要拿重要的醫療護理（包括新冠病毒檢測）和其他必要的東西。
- 保持實際的社交距離：與不是一起住的其他人保持至少6英尺的距離。
- 使用臉部遮蓋物：保護您身邊的人。戴上口罩幫助減低新冠病毒的傳播，尤其是如果您生病了卻沒有症狀。有關臉部遮蓋物的更多資訊，請參看 nyc.gov/health/coronavirus，並查看「有關臉部遮蓋物的常見問題」(FAQ About Face Coverings)。
- 實行健康習慣，保持雙手衛生：經常用肥皂和水洗手，如果沒有肥皂和水，用含酒精成份的消毒洗手液洗手；經常清潔常碰觸的表面；避免用未洗過的手碰觸臉部；咳嗽或打噴嚏時，用手臂而不是用手掩蓋口鼻。

如果您有任何疑問，請隨時與我們聯絡。有關新冠病毒的更多資訊，請上網瀏覽 schools.nyc.gov/coronavirus，或撥打311。最後，為了確保我們可以地利用短信和電郵告知您有關學校新冠病毒的情況，請儘快設立紐約市學校帳戶 (NYCSA)，方法是上網到 schools.nyc.gov/nycsa。

謝謝您的合作。無論發生什麼事，在紐約市的公立學校，健康和 safety 永遠列在第一位。誠

致敬意！



HIGH SCHOOL OF TELECOMMUNICATION ARTS AND TECHNOLOGY

XHENETE SHEPARD, PRINCIPAL
350 67TH ST. BROOKLYN, NY 11220
718.759.3400 FAX 718-759-3490
WWW.HSTAT.ORG

Xhenete Shepard

Estimado miembro de la comunidad de HSTAT:

La salud y seguridad de los estudiantes y el personal —y de todos los miembros de la familia del Departamento de Educación de la Ciudad de Nueva York (NYCDOE)— es nuestra máxima prioridad. Nos comprometemos a proporcionarle la información que necesita sobre COVID-19 mientras continuamos enfrentando juntos esta emergencia de salud pública. Como medida de precaución, hoy le escribimos para informarle que el [11/12/2020] un miembro de nuestra

comunidad escolar dio positivo en la prueba de COVID-19. Después de una investigación, el Departamento de Salud y Salud Mental de la Ciudad de Nueva York y el equipo de pruebas y rastreo de la Ciudad de Nueva York (NYC Test & Trace Corps) han determinado que la comunidad escolar NO estuvo expuesta al virus porque la persona NO asistió a la escuela mientras estaba contagiada. Por lo tanto, no hay planes de cerrar la escuela o los salones de clases y los estudiantes deben seguir asistiendo según lo programado. Depende de todos nosotros ayudar a mantener nuestra comunidad escolar segura y saludable. Recuerde cumplir estas cuatro importantes medidas para prevenir la transmisión de COVID-19.

- **Quédese en casa si está enfermo:** Controle su salud y la de su hijo, y si algún miembro de la familia se enferma, debe quedarse en casa, excepto para recibir la atención médica necesaria (lo que incluye la prueba de COVID-19) y otras necesidades esenciales.

- **Mantenga la distancia física:** Manténgase a una distancia de al menos 6 pies de las personas que no son miembros de su hogar.

- **Use mascarillas:** Proteja a las personas a su alrededor. Usar mascarilla ayuda a reducir la transmisión de COVID-19, especialmente si está enfermo y no tiene síntomas. Para obtener más información sobre las mascarillas, visite nyc.gov/health/coronavirus y busque la sección “FAQ About Face Coverings” (Preguntas frecuentes sobre las mascarillas).

- **Practique una higiene de manos saludable:** Lávese las manos a menudo con agua y jabón o use un desinfectante de manos a base de alcohol cuando no tenga acceso a agua y jabón; limpie regularmente las superficies que se tocan con frecuencia; evite tocarse la cara con las manos sin lavar; y cúbrase la cara con el brazo, no con las manos, al toser o estornudar. No dude en comunicarse con nosotros si tiene alguna pregunta. Para obtener más información sobre COVID-19, visite schools.nyc.gov/coronavirus o llame al 311. Por último, para que podamos comunicarnos con usted por mensajes de texto y correo electrónico, por favor, cree una cuenta NYC Schools (New York City Schools Account, NYCSA) lo antes posible en schools.nyc.gov/nycsa. Gracias por su cooperación. Pase lo que pase, la salud y seguridad



HIGH SCHOOL OF TELECOMMUNICATION ARTS AND TECHNOLOGY

XHENETE SHEPARD, PRINCIPAL
350 67TH ST. BROOKLYN, NY 11220
718.759.3400 FAX 718-759-3490
WWW.HSTAT.ORG

siempre será la prioridad en las escuelas públicas de la Ciudad de Nueva York.

Atentamente,

Xhenete Shepard

